

Unterterzen
Oberterzen, Murg
Quarten
Quinten
Tannenbodenalp

GEMEINDENACHRICHTEN

05/2022



GEMEINDE QUARTEN

Editorial

Nach einem schönen und trockenen Sommer wird es wieder Herbst und es erwarten uns schon bald tiefere Temperaturen; just zu dem Zeitpunkt, in dem wir Stromsparen sollten oder müssten. Der Schweizerische Städteverband hat bereits eine Liste mit möglichen freiwilligen Massnahmen erstellt, die für die Gemeinden und Städte in unserem Land in Frage kommen. Gestützt auf diese Liste wurde bei den Gemeinden im Kanton St. Gallen eine Umfrage durchgeführt, welche der vorgeschlagenen Massnahmen übernommen werden sollen. Während viele Massnahmen, etwa die Reduktion der Strassenbeleuchtung zwischen 1.00 und 5.00 Uhr, weitgehend unbestritten sind, werden andere Punkte sehr unterschiedlich beurteilt. Das gilt besonders für die Weihnachtsbeleuchtung, auf die einige Gemeinden wohl verzichten werden, während andere daran festhalten wollen. In Quarten wird sich nun die Energiekommission mit dem Thema beschäftigen und dem Gemeinderat dann einen Vorschlag unterbreiten, welche Massnahmen für die Politische Gemeinde Quarten sinnvoll sind und welche nicht.

Nachdem Viehschau und Markt im Jahr 2020 ganz aufgefallen sind und letztes Jahr nur die Viehschau durchgeführt

werden konnte, ist heuer endlich wieder das ganze Programm angesagt. Der Gemeinderat und die Viehschau- und Marktkommission freuen sich, am 11. Oktober 2022 viele Besucherinnen und Besucher an unserem einzigartigen Traditionsanlass zu einem geselligen Beisammensein begrüßen zu dürfen.

Seit Anfang 2022 ist Leandro Brühlmann vom Blumenhaus und Gärtnerei Brühlmann, Walenstadt, für die Pflege der Hecken auf den Friedhöfen in Mols, Quarten und Murg zuständig. Die übrigen allgemeinen kleineren Unterhaltsarbeiten auf den drei Friedhöfen erledigt im Auftrag der Politischen Gemeinde nach wie vor Hans Peter Gubser, Unterterzen. Demgegenüber obliegen Patrik Stillhart, dem Messmer der katholischen Kirchgemeinde Mols-Murg-Quarten, alle Aufgaben, die ihm aufgrund seiner Messmerfunktion zufallen. Wir bitten Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, diese Aufgabenzuteilung zu beachten. Herzlichen Dank.

Thomas Pfiffner
Gemeinderat

Infos aus dem Gemeinde- und Schulrat

Terra Quarten

An der Urnenabstimmung vom 25. September 2022 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger dem Erwerb der Stockwerkseigentumsanteile der Terra Quarten AG an der Quartnerstrasse 1, Unterterzen zugestimmt. Bei einer hohen Stimmbeteiligung von 53.5 Prozent gingen 642 Ja- und 430 Nein-Stimmen ein. Aufgrund dieses Abstimmungsergebnisses wird die Politische Gemeinde Quarten ab dem 1. Januar 2023 Eigentümerin von 9 Stockwerkeigentumseinheiten mit 14 Tiefgaragenplätzen.

Zentrumsentwicklung Murg

Am 8. August 2022 ist die Referendumsfrist für den Nachtragskredit von CHF 180'000 für die Zentrumsentwicklung Murg unbenutzt abgelaufen. Damit kann das Projekt wie vorgesehen weiterverfolgt werden. Das Programm für den Studienauftrag ist formuliert und die Anfragen an die Mitglieder der Jury zur Beurteilung der Studien sind nahezu abgeschlossen. Ebenfalls bereits bestimmt sind die drei Planer-Teams, die zur Teilnahme eingeladen werden. Offen sind lediglich noch verbindliche Vereinbarungen mit den angefragten Personen und Büros. Auf jeden Fall aber kann die Startsitzenz für den Studienauftrag be-

reits Ende November oder Anfang Dezember erfolgen. Gemäss der aktuellen Terminplanung sollen die Ergebnisse der Studien im Sommer 2023 vorliegen und können dann in den gesamten Ortsplanungsprozess einfließen.

Poststelle Blumenauпарк

Verschiebung der Abendöffnung von Donnerstag auf Montag.

Die Poststelle Blumenauпарк hat neu ab dem 1. November 2022 jeweils am **Montag** bis um **18:00 Uhr** geöffnet. Am Donnerstag wie auch an den restlichen Wochentagen wie gewohnt bis 17:00 Uhr. Öffnungszeiten ab 1. November: Montag: 08:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
Dienstag bis Freitag: 08:00 – 12:00 und 13:00 – 17:00 Uhr

Spielerlebnis Mols

Aufgrund von Lieferengpässen hat sich der geplante Abschluss der Bauarbeiten am Spielerlebnis bzw. der Renaturierung des Schreienbachs in Mols um einige Wochen verzögert. So fand die Bauabnahme nicht wie vorgesehen Mitte Juli, sondern erst Anfang September statt. Dennoch kann von einem äusserst gelungenen Projekt (vgl. Fotos) gesprochen werden, das von den Kindern sofort mit Begeisterung in Beschlag genommen wurde. Es ist dem Gemeinderat ein Anliegen, allen am Projekt Beteiligten für ihre konstruktive Mitwirkung am

anspruchsvollen Planungsprozess zu danken. Zu erwähnen sind Roger Broder als Planer, als ausführende Unternehmer Pfiffner & Roos Holzbau AG, Stucki AG, Marquis Baggerbetrieb und "bimbo macht spass". Finanziell beteiligt haben sich neben der Politischen Gemeinde Quarten die Ortsgemeinde Mols als Grundeigentümerin und die Alpkorporation Mols. Einen hohen Beitrag hat zudem die Mobiliar in Aussicht gestellt. Last but not least seien Monika Heeb und Rolf Blumer vom Verein Spielererlebnis Walensee sowie Andreas Düring vom Amt für Wasser und Energie des Kantons St.Gallen erwähnt, die im Rahmen der Planung und Bewilligung grossartige Unterstützung geleistet haben.



Senioren Ausflug

Der diesjährige Seniorenausflug mit fast 100 Teilnehmenden führte dieses Jahr zum Gartenpfad und zum Restaurant Bergtrotte in Osterfingen (Kanton Schaffhausen).



Der von Brunner Ferienreisen AG bestens organisierte Ausflug bereite den Seniorinnen und Senioren viele Freude. Besonders geschätzt wurde die Führung durch das Gartendorf und das feine Mittagessen inklusive einem einheimischen Tropfen inmitten der Schaffhauser Weinberge. Wie üblich kehrte die Reisegesellschaft zum Abschluss in Quarten ein, wo

diesmal in der Schifffahrt Mols das abschliessende Zvieriplättli serviert wurde.

Schulraumplanung

Die Projektgruppe Schulraumplanung hat an der letzten Sitzung einerseits beschlossen, den kurz- bis mittelfristigen Unterhalt in den Schulhäusern Unterterzen und Quarten sowie den Kindergärten in Oberterzen und Murg zu evaluieren. Dieser Auftrag wurde bereits ausgeführt, so dass die Kosten erhoben und ins Budget 2023 aufgenommen werden können. Weiter hat sie das Ortsplanungsbüro Stauffer & Studach Raumentwicklung beauftragt, eine Volumenstudie über die möglichen Schulstandorte in Unterterzen zu erstellen. Zudem hat sie eberle & freuler architekten, Flums, den Auftrag erteilt, eine Machbarkeitsstudie mit Kostenschätzung für die Sanierung und den Umbau des OZ in Unterterzen zu erstellen.

Begrüssung Neuzuzüger

In vielen Gemeinden auch im Sarganserland werden die Neuzuzüger von den Behörden zu einer Begrüssung eingeladen. Weil aus dem Kreis der Neuzuzüger öfters der Wunsch geäussert wurde, auch in Quarten einen solchen Anlass durchzuführen, hat der Gemeinderat zusammen mit Quarten Tourismus entschieden, alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger zum Behördenapéro

im Januar 2023 einzuladen. An diesem Treffen sind die Behördenmitglieder der Ortsgemeinden und der politischen Gemeinde anwesend und berichten über die wichtigsten Aktivitäten im anstehenden Jahr. In der Dezemberausgabe der Gemeindenachrichten werden wir über Zeit und Ort informieren.

Jungbürgerfeier

Lediglich 14 Bürgerinnen und Bürger mit Jahrgang 2004 sind in unserer Gemeinde wohnhaft. Entsprechend gering war die Zahl der Anmeldungen für die im September geplante Jungbürgerfeier. Der Gemeinderat hat deshalb in Rücksprache mit den Angemeldeten entschieden, die Jungbürgerfeier in diesem Jahr ausfallen zu lassen und im kommenden Jahr die beiden Jahrgänge 2004 und 2005 gemeinsam einzuladen.

Personelles

Auch im kommenden Sommer bietet die Politische Gemeinde Quarten eine Lehrstelle auf der Gemeindeverwaltung an. Aus den eingegangenen Bewerbungen hat sich der Gemeinderat für Nils Kamm aus Quarten entschieden. Nils wird die dreijährige Ausbildung zum Kaufmann im August 2023 beginnen.

Gemeinderat

Abstimmung November 2022

Am Sonntag, 27. November 2022 finden keine Abstimmungen und Wahlen statt

Gemeinderatskanzlei

Baubewilligungen

2017-72

Stiftung Quinten lebt, Schilt 771, 8878 Quinten, Umbau Wohnhaus, Projektänderung: Erweiterung Bed and Breakfast / Bistro (bereits ausgeführt) auf der Parz. Nr. 2136, Dörfli 1370, Quinten

2021-117

Reto Federer GmbH, Fahlweg 4, 9413 Oberegg, Abbruch Wohnhaus / Neubau MFH und Abbruch Garage / Erstellung Carport auf der Parz. Nr. 2329, Alpinastrasse 3, Flumserberg Tannenboden

2022-31

Adelheid Frank, Egglibodenstrasse 24, 8883 Quarten, Sanierung Stützmauer auf der Parz. Nr. 1761, Egglibodenstrasse 24, Quarten

2022-43

Albert und Sylvia Moser, Täliweg 6, 8887 Mels, Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 786, Rütistrasse 16, Unterterzen

2022-44

Paul Nauer, Betliserstrasse 11, 8872 Weesen, Neubau Einfamilienhäuser A und B sowie eine Erschliessungsstrasse auf den Parz. Nrn. 2060 und 2218, Glittenstrasse 1 und 7, Oberterzen

2022-45

Walter Nauer, Dorfstrasse 14, 8834 Schindellegi, Neubau Einfamilienhaus C sowie eine Erschliessungsstrasse auf der Parz. Nr. 2265, Glittenstrasse 9, Oberterzen

2022-51

Ortsgemeinde Quinten, Alois Janser, Grund 623, 8878 Quinten, Ausbau Maschinenweg Gufel auf den Parz. Nrn. 64, 129, 130 und 1751, Gufel, Quinten

2022-52

Marc Burkart, Murgtalstrasse 1, 8883 Quarten, Anbau Unterstellraum (Carport) auf der Parz. Nr. 1360, Schluchenstrasse 1a, Mols

2022-53

Peter Ruesch, Hofstettenstrasse 9, 8884 Oberterzen, Anbau an bestehendem Gartenhaus auf der Parz. Nr. 2192, Hofstettenstrasse 9, Oberterzen

2022-57

Marlise und Stefan Thalmann, Neudorf 18, 9527 Niederhelfenschwil, Ersatz Ölheizung durch Luft-Luft Wärmepumpe sowie PV-Anlage auf Dach mit Rückbau Kamin und Dachfenster auf der Parz. Nr. 2133, Gafadurastr. 40, Oberterzen

2022-60

Monika Landtwing, Oberneuhofstrasse 4, 6340 Baar, Änderung Gartengestaltung auf der Parz. Nr. 2146, Gusstrasse 1, Oberterzen

2022-65

Hakenberg Jasmin und Christoph Alexander, Quoderastrasse 11, 7323 Wangs, Neubau Einfamilienhaus auf der Parz. Nr. 1170, Hofstettenstrasse 10, Oberterzen



Sanierung Stützmauer
Murgtalstrasse, Murg

2022-66

Elektrizitätswerk Quarten, Bodenstrasse 5, 8882 Unterterzen, Installation PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 525, Egglisbodenstrasse, Quarten

2022-67

StWEG Park Walensee, c/o ACV Immobilien AG, Wiedenstrasse 52c, Postfach 147, 9471 Buchs, Ersatz Ölheizung durch Grundwasser Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 751, Rosengartenstrasse 2, 4 und 6, Unterterzen

2022-69

Anna Rosa und Johann Stäuble, Steig 11, 5078 Effingen, Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 259, Glittenstrasse 3, Oberterzen

2022-71

Paul Meinrad Ackermann, Täliweg 13, 8887 Mels, Neubau unterirdische Garage mit unterirdischem Treppenaufgang auf der Parz. Nr. 1963, Schwendistrasse 58, Flumserberg Tannenbodenalp

2022-72

StWEG-Verwaltung Jolyhaus, SIDLER Immobilien, Valungagasse 18, 8881 Tscherlach, Sanierung Steildach auf der Parz. Nr. 1483, Tannenbodenalpstrasse 1, Flumserberg Tannenbodenalp

2022-75

Antony Hendrikus Johannes Maria ten Have, Koninginnelaan 42, 7009 AZ Doetinchem, Einbau Dachfenster auf der Parz. Nr. 758, Gostenstrasse 26, Unterterzen

2022-77

Werner und Irma Spörri, Stutz 813, 8878 Quinten, Verglasung Balkon auf der Parz. Nr. 2063, Strandbodenstrasse 22, Murg

2022-78

StWEG-Verwaltung Eggli, Prefera Immobilien AG, Grossfeldstrasse 40, 7320 Sargans, Installation PV-Anlage auf Dächern auf der Parz. Nr. 2414, Quartnerstrasse 37, 39 und 41, Unterterzen

2022-80

Reto Martin Gubser, Hofstettenstrasse 14, 8884 Oberterzen, Installation PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 1169, Hofstettenstrasse 14, Oberterzen

2022-83

Otto und Esther Schmid, Strandbodenstrasse 9, 8877 Murg, Neubau Parkplatz, Anpassung Umgebung, Sanierung Kanalisation auf der Parz. Nr. 844, Strandbodenstrasse 9, Murg

2022-84

Silas Zeller, Murgtalstrasse 3, 8883 Quarten, Umbau Bad, neuer Kellereingang und Ofen, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 728, Murgtalstrasse 3, Quarten

2022-88

Hans Fäh AG c/o Hans Fäh, Blumenaustrasse 2, 8882 Unterterzen, Sondierbohrungen auf der Parz. Nr. 822, Talstation Unterterzen, Unterterzen

2022-94

Dominique Lendi, Bommersteinstrasse 14, 8885 Mols, Installation PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 1264, Bommersteinstrasse 14, Mols

2022-97

Jurriën Smit, Schifflistrasse 2, 8877 Murg, Installation PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 2351, Schifflistrasse 2, Murg

2022-98

Ulrich Rohrer, Hinterlauistrasse 2, 8877 Murg, Installation PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 339, Hinterlauistrasse 2, Murg

2022-101

Nicola und Silvia Busa, Obere Lehrütistrasse 12, 8882 Unterterzen, Installation PV-Anlage auf Dach und Garage auf der Parz. Nr. 833, Obere Lehrütistrasse 12, Unterterzen

Bauverwaltung

Brandschutztechnische Baubewilligungen

2019-97

M. Vanoli Holding GmbH, Oberneuhofstrasse 8, 6340 Baar, Erstellung einer Kaminanlage und eines Cheminéeofens auf der Parz. Nr. 862, Walenseestrasse 5, Mols

Bauverwaltung

Öffnungszeiten Rathaus

Das Rathaus bleibt wie folgt geschlossen:

Dienstag, 11. Oktober 2022 am Nachmittag (ab 11:30 Uhr) aufgrund Viehschau und Jahrmarkt.

Dienstag, 1. November 2022 aufgrund Allerheiligen.

Ihr Rathaus-Team

Handänderungen

(Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art. 23 VGB)

**Zeitspanne: 15. Juli 2022
bis 20. September 2022**

Abkürzungen:

EV	=	Erwerbsdatum des Veräusserers
GE	=	Gesamteigentum
ME	=	Miteigentum
Nr.	=	Grundstücknummer
StWE-WQ	=	Stockwerkeigentums-Wertquote

a) Hartmann Christian, Weesen, **b)** Hartmann-Jud Rebecca, Weesen, ME zu je 1/2 Anteil, an **a)** Gandamihardja Yuri, Mols, **b)** Weigur-Gandamihardja geb. Weigur Anne, Mols, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 1928, Mühlehalden "Mols", Einfamilienhaus, 718 m² Gesamtfläche, EV: 04.09.2015



Quarten von oben

a) van den Engel Mattheus, Mols, **b)** Huzink Rita, Mols, ME zu je 1/2 Anteil, an van den Engel Tim, Mols, Nr. 2397, Talhof "Mols", Wohnhaus, Holzschopf, 787 m² Gesamtfläche, EV: 30.04.2004 / 08.12.2004

Müller Anita, Landschlacht, an Schweiger Claudia, D-85051 Ingoldstadt, **1.** Nr. 10544, Baumgarten "Murg", StWE-WQ 31/1000 (Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 1. Obergeschoss, Mitte, mit Kellerabteil Nr. 5 im Untergeschoss im Mehrfamilienhaus A), **2.** 9297, Baumgarten "Murg", 1/25 ME an Nr. 10564 (Tiefgaragenplatz), EV 1-2: 22.06.2011

Streletskyi Stanislav, UA-18000 Town of Cherkassy, an Streletskyi Oleksandr, UA-18028 City of Cherkassy, **1.** Nr. 10595, Unterghet "Murg", StWE-WQ 187/10000 (Sonderrecht am Loft Nr. 31 im 3. Obergeschoss), **2.** Nr. 9431, Unterghet "Murg", 1/9 ME an Nr. 10574 (Tiefgaragenplatz), EV 1-2: 28.08.2013

a) Kelly Matthew, Mols, **b)** Blanco Tibisay, Mols, ME zu je 1/2 Anteil, an **a)** Apli Judit, Neuhausen am Rheinfall, ME zu 3/5 Anteil, **b)** Nagy András, Neuhausen am Rheinfall, ME zu 2/5 Anteil, an Nr. 2198, Mühle "Mols", Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, 1'151 m² Gesamtfläche, EV: 27.03.2020

a) Kipfer Adolf, Murg, **b)** Kipfer-Meier Marie Louise, Murg, ME zu je 1/2 Anteil, an Trudel Fritz, Unterterzen, Nr. 10225, Strandboden "Murg", StWE-WQ 27/1000 (Sonderrecht an 3-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss, Nord), EV: 24.06.2009

Piffner Hermann, Sargans, an **a)** Giger Marcel, Unterterzen, **b)** Giger-Frey Priska, Unterterzen, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 683, Grüebli "Quarten", 417 m² Gesamtfläche, EV: 08.08.1989

Erbengemeinschaft Zeller Guido, an Zeller-Walser Ruth, Quarten, 1/2 Anteil an Nr. 10064, Sparmet "Quarten", StWE-WQ 500/1000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung mit Büro und Hobbyraum Nr. 1 im Erdgeschoss), EV: 20.07.1987

Waldburger Invest AG, in St.Gallen, St.Gallen, an die Eduard Waldburger AG, in St.Gallen, St.Gallen, Nr. 1742, Gosten, "Unterterzen", Café mit Wohnung, 1'171 m² Gesamtfläche, EV: 22.04.2005

Grundbuchamt

Samichlaus

Informationen zum Samichlaus in diesem Jahr, werden demnächst auf der Website publiziert.

Schmutzli

Gemeindeviehschau und Jahrmarkt 2022

Dienstag, 11. Oktober 2022

Auf dem LUFAG-Parkplatz

in Oberterzen

Schaubeginn: 9.30 Uhr

Marktende: 17.00 Uhr

Anreise

Bei Anreise mit dem Auto empfehlen wir Ihnen, in Unterterzen zu parkieren und mit der Gondelbahn nach Oberterzen zu fahren.

Die **Parkplätze** bei der Talstation der LUFAG in Unterterzen stehen unseren Besuchern **kostenlos** zur Verfügung.

Am Abend verkehrt der **Linien-Bus** von Oberterzen nach Unterterzen.

Letzte Fahrt: 21.06 Uhr.



Ab 17.00 Uhr spielt die Kapelle Lute-re-Buebe im Festzelt und sorgt für eine **musikalische Abendunterhaltung** und gemütliche Stunden im Kreise der Volksmusikfreunde.

Die Wanderpreis- und Prämienverteilung mit Schaukritik und Ratespiel beginnt um 20.00 Uhr.

Jung und Alt sind herzlich willkommen.

Viehschau- und Marktkommission

Häckseldienst

Der Sommer neigt sich bereits dem Ende zu und macht den farbigen Herbsttagen Platz. Schon ist es wieder Zeit, Bäume und Sträucher zu schneiden. Wohin aber mit den sperrigen Ästen und Zweigen? Die nächste Häckseltour findet wie folgt statt:

Montag, 7. November 2022 und Dienstag 8. November 2022

Mit dem Häckseldienst will die Gemeinde es allen ermöglichen, ihr grossformatiges Astmaterial direkt vor Ort zu verwerten. Das zerkleinerte Schnittholz eignet sich als Häckselgut hervorragend zum Kompostieren oder Mulchen.

Was kann gehäckselt werden?

Baum- und Strauchschnitt, Äste bis zu 15 cm Dicke, verholzte Gartenpflanzen und Stauden (kein Gartenabraum, keine Pflanzen mit Erdballen, keine Küchenabfälle oder Ähnliches).

Wie wird das Material bereitgestellt?

Lose oder ordentlich mit Naturfaserseil gebündelt auf dem Hausplatz, in

der Garageneinfahrt oder entlang dem Trottoirrand bereitstellen. Bitte keine Metalldrähte und Steine! Nicht korrekt bereitgestelltes Häckselgut wird nicht bearbeitet. Wer Material häckseln will, muss das Häckselgut zurücknehmen: Sie werden staunen, wie klein der Häckselhaufen sein wird!

Kosten

Bis 15 Minuten Häckselzeit gratis

Optimale Kompostmischung dank Häckselgut

Mit der Verwertung des Häckselmaterials in Ihrem Garten gewinnen Sie für die Kompostierung oder die Gartenpflege wertvolles Strukturmaterial. Feuchte Kompostrohstoffe wie Küchenabfälle oder Rasenschnitt sollten immer mit größeren, trockenen Rohstoffen vermischt werden. Es ist deshalb sinnvoll, immer einen Vorratshaufen Häckselgut neben dem Kompostsilo zu haben.

Vorsicht mit Mulchen

Häckselgut kann im Garten auch als Abdeckmaterial für Rabatten verwendet werden, jedoch ausschliesslich bei mehrjährigen Pflanzen wie Sträucher und Beeren in Schichten von drei bis fünf Zentimetern. Im Blumen- und Gemüsegarten sollten frische Holzhäckseln nicht während der Vegetationsperiode auf den Beeten verteilt werden.

Der Häckseldienst wird in Zusammenarbeit mit dem Unternehmen Käppeli Home AG, Bad Ragaz, durchgeführt. Die Häckselmaschine wird direkt bei den Interessenten eingesetzt. Damit eine zusammenhängende Route und ein kostengünstiger Einsatz der Maschine möglich wird, ist unbedingt eine Voranmeldung nötig.

Anmeldung

Anmeldungen nimmt die Gemeinderatskanzlei Quarten (Tel. 081 720 33 30, Mail fabio.ackermann@quarten.ch) bis Freitag, 28. Oktober 2022, entgegen.

Gemeinderat

Birnelaktion

BIRNEL – der reine, eingedickte Saft von sonnengereiften Mostbirnen – ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Ein Kilo Birnel enthält die Nährstoffe von etwa 10kg Birnen resp. 650g hochwertigem Fruchtzucker. Sein biologischer und ernährungsphysiologischer Wert kann nicht hoch genug eingeschätzt werden. Birnel kann an Stelle von Zucker zum Süssen von Gebäck, Müesli, Kompotten, hausgemachten Konfitüren oder Getränken eingesetzt werden. Birnel ist auch ein herrlicher Brotaufstrich.



Bestellungen nimmt das Einwohneramt Quarten (Tel. 081 720 33 33, Mail selina.ackermann@quarten.ch) bis Freitag, 28. Oktober 2022, entgegen.

Das Birnel ist beim Bezug am Schalter des Einwohneramtes bar zu bezahlen. Zudem können Sie auch direkt über den Online-Shop unter <https://www.winterhilfe.ch/helfen/winterhilfe-birnel-hilft> Ihr Birnel bestellen. Die Mindestbestellmenge ist aufgehoben.

Winterhilfe Quarten

Angebot Tagesstruktur

Geburtstag

Für Kinder ist der Geburtstag ein besonderer Tag im Jahr. Aus diesem Grund zelebrieren wir in der Tagesstruktur den Geburtstag mit einem Ritual. Jedem Kind, das an seinem Geburtstag in die Tagesstruktur kommt, wird Popcorn serviert, entweder zum Nachtsch oder Zvieri. Auf Wunsch des Kindes singen wir das Geburtstagslied und zünden eine Kerze an.



Eines unserer Highlights diesen Sommer war der Pool im Garten. Die Kinder waren froh, dass wir eine kühle Erfrischung in unserem Garten hatten. Ebenfalls hatten die Kinder Freude, sich einmal wie ein Malermeister zu fühlen und an der Wand zu malen.





Bei Anfragen oder Interessen an der Tagesstruktur bitte melden bei:

Tagesstrukturleiterin: Andrea Mathis

Telefon: 081 710 34 94

E-Mail: andrea.mathis@quarten.ch

Tagesstruktur Quarten

Mütter- und Väterberatung Sarganserland – Wie "gutes" Essen gelingen kann



Nach der Geburt beginnt die Nahrungsaufnahme übers Stillen oder Schoppen. Dabei sind ganz viele Faktoren wichtig, nicht nur das Essen selbst: hier beginnen nun der intensive Blick- und Körper-

kontakt, die innige Zuneigung und die volle Aufmerksamkeit. Das Kind und die Mutter/der Vater oder andere Bezugspersonen geniessen diese Zweisamkeit und Ruhe. Denn beim Essen geht es um weit mehr als nur die Nahrungsaufnahme. Schön ist, wenn das "Essen" von Beginn weg eine wichtige Rolle im Alltag einnimmt, keine Zwangsrolle, sondern eine Rolle, in der sich bewusst Zeit genommen werden kann.

Wenn ab vier Monaten das Brei-Essen startet, liegt der ganze Fokus auf den gewählten Nahrungsmitteln, der Technik, der Nahrungsaufnahme des Kindes – das ist auch gut so. Bestenfalls zeigt der Säugling grosses Interesse am Essen und verlangt in seinem Tempo nach immer mehr. Bald schon sind eine, zwei und drei Mahlzeiten aufgebaut. Wunderbar, wenn der Weg so verläuft. Die Eltern freut's, das Kind auch. Dass die Nahrungsaufnahme jedoch so reibungslos abläuft, ist in den wenigsten Familien der Fall.

Der dänische Entwicklungspädiater Jesper Juul bringt es auf den Punkt:

"Eine gute Mahlzeit ist eine ausgewogene Mahlzeit aus guten Speisen, Sorgfalt, Engagement, engen Bindungen, Ästhetik, einem Erlebnis der Sinne und aus unvorhersehbaren menschlichen Gefühlen und Stimmungen."



Im ersten Lebensjahr lernt der Mensch so schnell so viel wie nie mehr danach. Dazu braucht er gute Rahmenbedingungen und vor allem Möglichkeiten für Selbsterfahrungen. Bezogen auf das Essverhalten kann das so aussehen:

Dank den 5 Sinnesorgane (Auge, Nase, Mund, Haut, Hände, Ohren) kann das Kind viel Eigenerfahrungen machen:

- Haut: das Essen darf es selber mit den Fingern hochnehmen, zum Mund führen, um den Mund herum schmie ren, in den Händen zerdrücken – wie fühlt es sich an: kalt, warm, klebrig, hart, weich, körnig...
- Mund: wenn es dann den Mund getroffen hat, wird gekaut, gemahlen, wenn es geht, geschluckt und sonst wieder rausgeworfen.
- Nase: typischerweise meldet sich der Säugling meistens dann, wenn das Mittag-/Abendessen auf dem Tisch steht und die Eltern zu essen beginnen wollen – der Geruchssinn des Säuglings ist sehr ausgeprägt und

verlangt auch dann nach Nahrung, wenn es diese riecht

- Versuchen sie als Eltern das Kind experimentieren zu lassen, in dem Rahmen, in dem es für sie angemessen erscheint – beginnt es das Essen herumzuwerfen, kann das ein Zeichen sein, dass es genug hat oder Aufmerksamkeit sucht, dann ist es ratsam, die Nahrungsmittel wegzunehmen.
- Auge: wenn das Kind etwas grösser ist, freut es sich, wenn die Nahrungsmittel mit viel Fantasie zu seinem Lieblingstier angerichtet werden
- Mit Interesse und Freude darf es weiter experimentieren – und dies möglichst unbeobachtet. Unter Beobachtung verhalten sich alle Menschen unnatürlicher. Sprechen sie in dieser Zeit mit anderen Tischnachbarn oder wenn Sie und ihr Kind allein am Tisch sind, dann sprechen Sie über Belanglosigkeiten und das Essen geschieht nebenbei.
- Mittlerweile weiss man, dass ständiges Zurechtweisen, Ermuntern dies und jenes zu essen, Kommentieren, wie gut es jetzt schon gegessen hat, zu belohnen oder bestrafen das Gegenteil bewirken.
- Hat das Kind eine Phase, in der es das Gemüse partout nicht essen will, so zwingen Sie das Kind niemals dazu, auch nicht mit Aussagen: wenn

du diesen Broccoli isst, bekommst du ein Schöggeli. Früher oder später wird es ohne Druck bestimmt wieder davon essen.

- Eltern sind Vorbilder: was und wie die Eltern essen, das kopieren die Kinder.
- Für entspannte Familientischsituationen darf der Fokus auf dem Zusammensein liegen und nicht auf dem Essen, dabei sollen Gespräche geführt werden, die niemanden kränken oder emotional aus dem Gleichgewicht bringen.
- Versuchen sie niemals das Kind mit

Handy/iPad und dergleichen abzu- lenken, damit es isst. Auch wenn eine Mahlzeit nicht eingenommen werden will, nehmen sie es gelassen und bieten sie dem Säugling die Brust/den Schoppen an, denn Druck erzeugt immer Gegendruck.

Wenn ihre Essenszeiten zu Stresszeiten führen, dann melden sie sich frühzeitig bei ihrem Kinderarzt oder der Mütter- und Väterberaterin.

Silvia Ackermann	Unterterzen	Murg	Erziehungsberatung: Es finden keine Erzie- hungsberatungen der Kinder- und Jugendhilfe vor Ort mehr statt. Informationen und Kontakt finden sie unter: www.kjh.ch Aktuelle Infos mvbs-sarganserland.ch
2022	Sagenhaus, Vorbachstr.2 Dienstagmorgen Montagmorgen Alle Termine auf Vor Anmeldung	Pfarreiheim Dienstagmorgen auf Anmeldung	
Oktober	3. / 18.	25.	
November	7. / 15.	29.	
Dezember	5. / 20.	--	

Mütter- und Väterberatung Sarganserland

Pflegefinanzierung

Mehr Informationen
www.svasg.ch/pf



Leben Sie in einem Alters- und Pflegeheim und benötigen Pflege? Dann müssen Sie nur einen Teil der Pflegekosten bezahlen. Die restlichen Kosten übernehmen die Krankenkasse und der Staat. Die Betreuungs- und Aufenthaltskosten bezahlen Sie entweder selber oder werden Ihnen bei den Ergänzungsleistungen angerechnet.

Sie haben **Anspruch auf die Restfinanzierung der Pflegekosten**, wenn Sie

- in ein kantonal anerkanntes Alters- und Pflegeheim, eine Tages-/Nachtstruktur oder ein Hospiz eintreten.
- in der Schweiz grundversichert sind.

Wohnten Sie vor dem Heimeintritt schon im Kanton St.Gallen? Dann können Sie Ihren Anspruch auf Pflegefinanzierung bei der SVA St.Gallen anmelden. Hatten Sie Ihren Wohnsitz vor dem Heimeintritt in einem anderen Kanton? Dann wenden Sie sich bitte an die zuständige Stelle im bisherigen Wohnkanton.

Ihren Anspruch können Sie maximal für sechs Monate rückwirkend geltend machen. Beziehen Sie Ergänzungsleistungen oder melden Sie sich aufgrund des Heimaufenthalts für Ergänzungsleistungen an? Dann ist keine separate Anmeldung für die Pflegefinanzierung notwendig.

Wenn Sie keine Ergänzungsleistungen beziehen, füllen Sie bitte das Anmeldeformular auf **www.svasg.ch/pf-anmeldung** aus.



01.2022



Überall für alle

SPITEX

Sarganserland

Lotsendienst – seit 10 Jahren ein bewährter Spezialdienst der Spitex Sarganserland

Familien sind sehr oft gefordert, wenn nicht gar überfordert, wenn schwer erkrankte Angehörige nach längeren Spital- oder Rehabilitationsaufenthalten nach Hause kommen. Eine Rückkehr nach Hause ist meist mit verschiedenen koordinativen Aufgaben und organisatorischen Notwendigkeiten verbunden. Der Lotsendienst soll als Bindeglied zwischen der stationären Pflege, den Angehörigen, der Ärzteschaft und der Spitex unterstützend wirken. So werden die Pflegefachpersonen beispielsweise vor einem Austritt aus dem Spital zu einem "Runden Tisch" ins Spital eingeladen, wenn sich verschiedene Problemfelder aufzeigen und eine komplexe Pflegesituation zu Hause eingerichtet werden soll.

Es ist der Spitex Sarganserland sehr wichtig, dass die Arbeitsabläufe in der Schnittstelle zwischen der spitalinternen und -externen Pflege klar sind und für die Klientel eine gut organisierte und angenehme Rückkehr nach Hause ermög-

licht wird. Besonders wichtig dabei ist, dass pflegende Angehörige im Umgang situationsgerecht begleitet und unterstützt werden sowie fachkompetente Beratung bekommen.



Der Lotsendienst kümmert sich um die Ersterfassung der administrativen und medizinischen Daten und um den Erstbesuch bei der Klientel zu Hause. Die Planung der Pflege und Betreuung, jedoch auch der Organisation von Materialien, Krankenmobilen und die zeitnahe Medikamentenbeschaffung sind Aufgaben des Lotsendienstes. Angehörige dürfen sich bei offenen Fragen im Vorfeld des Spitalaustrittes bei der Spitex melden.

Der Lotsendienst setzt sich aus drei erfahrenen Pflegefachfrauen HF (Claudia Bärtsch, Luzia Tschirky und Sarah Locher) zusammen. Von Montag bis Freitag sind sie im Einsatz – immer dort, wo

sie am dringendsten gebraucht werden. Ein gut geplanter Übertritt nach Hause, vermindert das Risiko eines erneuten Spitaleintritts wesentlich. Dies verhindert neben grossem Leid auch erhebliche Kosten.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage: spitexsarganserland.ch

Spitex Sarganserland

Bahnhofstrasse 9b

7320 Sargans

Tel: 081 515 15 15



Der Spendenfonds der Spitex bezweckt die finanzielle Unterstützung von Bedürfnissen der Klientel, Personal, Betrieb, Entwicklung und Öffentlichkeit im Rahmen der Aufgaben der Spitex im weiten Sinne.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.
Ihre Spende ist bei uns in guten Händen.
Raiffeisenbank Sarganserland
IBAN CH35 8080 8001 9549 5900 8

**Jetzt mit TWINT
spenden!**



QR-Code mit der
TWINT App scannen



Betrag und Spende
bestätigen



Spitex Sarganserland

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am Dienstag, 15. November 2022 statt und wird von der Schule Quarten durchgeführt.

Das Papier muss am Sammeltag bis spätestens 8.00 Uhr gebündelt und gut sichtbar am Wegrand (Sammelstelle Hauskehricht) deponiert werden.



St.Galler Energiekonzept

«Unsere Firma produziert so viel heisse Luft, dass wir damit die Häuser im Quartier heizen.»



energie2030.ch

energieagentur-sg.ch

Lösungen entstehen im Gespräch

Pro Senectute ist Gesprächspartnerin bei Fragen rund ums Alter. Fachpersonen helfen mit Denkanstössen und unterstützen mit Rat und Tat: Die Finanzen reichen nicht zur Deckung des Notwendigen, der "Papierkrieg" mit Rechnungen und Formularen wächst einem über den Kopf, ein Wohnungsumzug steht an, die Betreuung von Angehörigen soll entschädigt und oder geregelt werden, Einsamkeit schleicht sich ein. Information und Beratung steht allen Interessierten im AHV-Alter oder Angehörigen kostenlos zur Verfügung. Anlaufstelle für Altersfragen: 058 750 09 00 oder rws@sg.prosenectute.ch. Weitere Infos unter: sg.prosenectute.ch

**PRO
SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER

Weitere Informationen der
Pro Senectute:

Daheim Wohnen

- Haushilfe- und Betreuungsangebote
- Mahlzeitendienste

Beratung und Information

- Finanzielle und rechtliche Fragen
- Private Betreuung regeln, Finanzierung klären
- Hilfe bei Umzug oder Wohnungslösung
- Heim und Alterswohnungen in der Region
- Hilfsmittel, Notrufgeräte
- Unterstützung bei administrativen Aufgaben
- Steuerklärungsdienst
- Infostelle Demenz
- Coaching für betreuende Angehörige

Kurse und Gruppenaktivitäten

- Kurse zu Sprachen, Computer, kreatives Gestalten, Gesundheit, etc.
- Begleitete Wanderungen, E-Bike-Touren, Spaziergänge und Ferienwochen
- Gymnastik, Tanznachmittage

Vorsorgedokumente

- Patientenverfügung
- Anordnung für den Todesfall
- Vorsorgeauftrag
- Leitfaden Testament

Pro Senectute

FAGS – Frauen-Arbeitsgemeinschaft Sarganserland

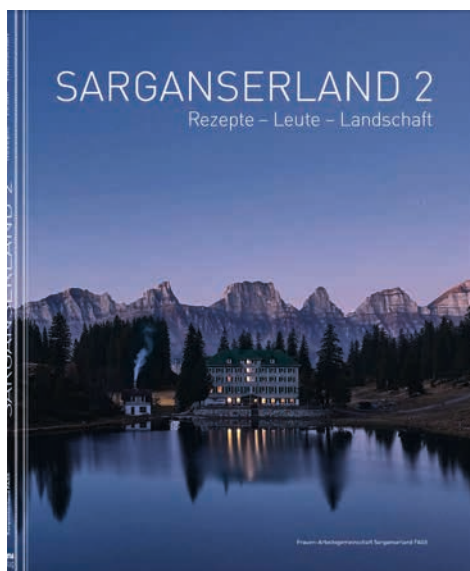


Nachhilfevermittlung

Nachhilfe kann Schüler weiterbringen – Harzt es in der Schule, wirkt Nachhilfe mitunter Wunder. Die FAGS (Frauen-Arbeitsgemeinschaft Sarganserland) vermittelt für fast alle Schulfächer Nachhilfeunterricht.

Ein "Knopf" in Mathe, ein Leistungsabfall in Französisch, Mühe mit der Rechtschreibung, genau hier setzt die Nachhilfevermittlung der FAGS an. Aus einer Liste von rund 40 Nachhilfe-Lehrkräften können interessierte Eltern für ihr Kind die richtige Lehrperson auswählen. Die FAGS stellt die Liste zur Verfügung, die Kontaktaufnahme und auch die Definition der Entschädigung erfolgen direkt. Es fallen keine Vermittlungskosten an. Ein unkompliziertes System, das auf der einen Seite Entlastung für die Eltern bietet, auf der anderen Seite z.B. eine Taschengeldaufbesserung für Kantischüler oder Studenten.

Hier geht es zur Nachhilfevermittlung:
www.fags.ch/nachhilfe-vermittlung



FAGS Bildband Sarganserland

Band 2 – Rezepte, Leute, Landschaft für sich und als ideales Geschenk

10 Jahre nach dem Erscheinen des ersten Sarganserländer Bildbandes mit Rezepten ist Band 2 da. Auch in diesem Band stehen wiederum mehr als **100 Rezeptautorinnen** und -autoren aus allen acht politischen Gemeinden der Region Sarganserland im Mittelpunkt. Sarganserländerinnen und Sarganserländer, auch Zugezogene, verraten ihre ganz privaten Lieblingsrezepte und erzählen in einem kurzen Porträt auch von sich. Übersichtlich sortiert nach Apéro, Suppen, Salate, Fisch, Fleisch, Gemüse, Vegetarisch, Vegan, Pasta & Co, aus dem Ofen und Süsses kommt das Buch daher. Ideal zum Nachkochen und auch

Nachlesen. Über 160 grossformatige Bilder des Fotografen Peter Schulthess geben dem Buch die einmalige Würze. Kein Berg war ihm zu hoch, kein Weg zu weit, kein Wetter zu schlecht, für das "das eine Foto". Das 208 Seiten umfassende Werk zeigt wiederum ein ganz besonderes Stück Sarganserländer Heimat.

*Frauen-Arbeitsgemeinschaft
Sarganserland (FAGS)*

Zum Tag der betreuenden Angehörigen sagen wir Danke!

Der 30. Oktober ist der interkantonale Tag der betreuenden Angehörigen. In der ganzen Schweiz werden verschiedene Aktionen lanciert, um den wertvollen Einsatz von betreuenden Angehörigen sichtbar zu machen und zu würdigen. Die Gemeinde Quarten möchte sich anlässlich des Tages der betreuenden Angehörigen ganz herzlich für das grosse Engagement der betreuenden Angehörigen bedanken. Was Sie leisten, häufig im Verborgenen, ist von unbezahlbarem Wert – für die von Ihnen betreuten Menschen sowie für die gesamte Gesellschaft. Sich um Angehörige zu kümmern kann intensiv und bereichernd, aber auch belastend und schwierig sein. Bei dieser herausfordernden Aufgabe ist es wichtig, dass betreuende Angehörige auch Ihrer eigenen Gesundheit Sorge

tragen können. Die Broschüre "Mir selbst und anderen Gutes tun", die von der Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz erarbeitet wurde, richtet sich an betreuende und pflegende Angehörige. Sie lässt Betroffene zu Wort kommen und bietet Ideen und Tipps, wie man sich selbst Gutes tun kann. Die Broschüre enthält zudem Hinweise auf Entlastungs- und Unterstützungsangebote. Entlastungs- und Unterstützungsangebote finden Sie auch unter zepra.info/beratungsstellen

Gemeinderat

Adventskränze 2022



Wir von der dritten Oberstufe in Unterterzen werden dieses Jahr wieder schöne Adventskränze und Gestecke herstellen. Den Erlös möchten wir für unsere Abschlussreise Ende des Schuljahres einsetzen. Die Kränze werden wir Ihnen in der letzten Woche vor dem Ersten Adventssonntag direkt nach Hause liefern. Gerne können Sie bereits jetzt schon eine Bestellung aufgeben. Bitte geben

Sie dabei Ihren Namen, Adresse und Telefonnummer an, sowie die gewünschte Kerzenfarbe. Wir freuen uns auf Ihre Bestellung und wünschen Ihnen schon bald eine schöne vorweihnachtliche Zeit.

Preis für einen Adventskranz: 40.– CHF
Gesteck mit einer Kerze: 25.– CHF
Kerzenfarben: rot oder weiss

Bestellungen an: Eveline Sperry
Email: eveline.sperry@quarten.ch
Tel: 077 402 51 44
Oberstufe Quarten
Amazellenstrasse 2
8882 Unterterzen

3. Oberstufe, Unterterzen

Adventsfenster 2022

Adventsfenster Unterterzen

Hast du Lust im Dezember etwas Licht in die Dunkelheit zu bringen? Dann gestalte doch ein Adventsfenster.

Ich freue mich auf eure Anmeldung bis

31. Oktober 2022

mit der Wunschfensternummer. Teilt mir bitte auch mit, ob ihr etwas anbieten wollt.

Claudia Hug
Rütistrasse 15, Unterterzen
079 317 08 69
claudia-hug@bluewin.ch

Adventsfenster Oberterzen

Die Tage werden wieder kürzer und schon bald steht wieder Weihnachten vor der Tür. Es wäre schön, wenn vor Weihnachten im ganzen Dorf wieder kleine, grosse, hellere und dunklere Lichter die Vorweihnachtszeit verzaubern. Da kann Gross und Klein staunen.

Ich laden Sie herzlich ein, an den

Adventsfenstern mit zu machen

Ob dies nun ein geschmücktes Fenster oder ein Handlauf einer Treppe, gar ein schön geschmückter Gartenteil ist, dass liegt alleine bei Ihren Ideen, Vorstellungen und Möglichkeiten. Hierbei lassen wir Ihnen freie Wahl. Auch ist es Ihnen überlassen, ob Sie an Ihrem Datum ein Apéro anbieten wollen oder nicht.

Es gibt nur zwei Dinge, die ich Ihnen vorschreibe:

- Es sollte zum Thema "**Winter, Advent oder Weihnachten**" passen.
- Die Fenster werden ab Ihrem Datum bis und mit 01.01.2022

Neu von 17.00 – 20.30 Uhr beleuchtet.

Ich benötige Ihre Anmeldung bis am

12. November 2022

Bei Interesse oder Fragen melden Sie Sich bei:

Sereina Zeller-Gubser,
Chnobelbodenstr. 4, 8884 Oberterzen
079 327 77 13
sereina_gubser@hotmail.com

Adventsfenster Murg

Hast du Lust unser Dorf durch eine festliche, glitzernde, kulinarische, lustige oder kreative Idee in Weihnachtsstimmung zu versetzen?

Was auch immer dir in den Sinn kommt. Mach doch mit und melde dich bis Mitte November mit dem gewünschten Datum und deiner Idee bei:

Sabine Jäger

Schifflistrasse 16, 8877 Murg

081 710 29 42

sabine_seeli@hotmail.com

Adventsfenster Mols

Wenn du dieses Jahr in Mols ein Weihnachtsfenster gestalten möchtest, melde dich bei Bucher Natalie, 077 406 45 40.

Sparen wir alle, können weitere Massnahmen verhindert werden

**gewerbe
st.gallen**

Die Unsicherheit ist gross: Ist die Energieversorgung gefährdet, weil die Schweiz nicht genügend Strom importieren kann? Noch ist die Versorgung mit Strom und Gas gesichert. Damit dies so bleibt, ruft der Kantonale Gewerbeverband St.Gallen (KGV) auf, bereits heute Stromsparmassnahmen umzusetzen. Der Bund und

die Branche arbeiten seit einigen Monaten daran, Lösungen für die Versorgungssicherheit für den kommenden Winter zu finden. Die Schweiz deckt im Winter rund 15 Prozent ihres Verbrauchs durch Importe ab. Wenn dieser Weg verbaut wäre, könnte man dies mit Einsparungen, allenfalls Rationierungen, auffangen. Nun gilt es Stromsparmassnahmen zu definieren, die jeder Betrieb leicht umsetzen kann. Verbrauchen wir jetzt weniger, werden die Engpässe entschärft. Alle haben dasselbe Ziel: Die Mangellage mit Kontingentierungen beziehungsweise Abschaltungen ist unter allen Umständen zu vermeiden!

Tipps für effektive Stromeinsparungen:

1. Schalten Sie die Beleuchtung der Schaufenster zwischen 22.00 und 6.00 Uhr aus.
2. Schalten Sie Firmenreklamen und Aussenbeleuchtungen generell nicht mehr ein.
3. Senken Sie die Raumtemperaturen auf 20 Grad; mit 2 bis 3 Grad weniger kann problemlos gearbeitet werden. Auch in den Läden können die Temperaturen gesenkt werden. Die Kunden/innen tragen in der Regel warme Kleider.
4. Achten Sie darauf, dass die Räume stossgelüftet werden.
5. Verwenden Sie LED-Lampen. Die Beleuchtung soll, wo es möglich ist, durch eine Reduktion der Beleuchtungsstärke und -zeiten, oder

entfernen von Leuchtmitteln verringert werden. Nur genutzte Räume beleuchten.

6. Nehmen Sie nicht gebrauchte Elektro-Geräte vom Strom. Auch Ladekabel können bei Nichtgebrauch ausgesteckt werden.
7. Passen Sie Temperaturen der Kühl- und Gefrierschränke an (Kühlschrank auf 7 Grad, Gefrierschrank auf -18 Grad).
8. Verwenden Sie keine elektronischen Heizöfen.
9. Verzichten Sie auf Weihnachtsbeleuchtung.

«Spare in der Zeit, so hast du in der Not»
- Die vorgeschlagenen Massnahmen sind einfach umsetzbar und schränken die Betriebstätigkeit kaum ein. Auch die Mitarbeitenden sollen sensibilisiert werden und die Massnahmen mittragen. Auch im privaten Bereich sind Einsparungen möglich. Was jetzt eingespart wird steht im Winter zur Verfügung. Deshalb zählt die Solidarität: Der Kantonale Gewerbeverband St.Gallen (KGV) ruft auf, die Massnahmen umzusetzen. Es muss rasch gehandelt werden. Der Schweizerische Gewerbeverband sgv hat für die laufende Herbstsession konkrete Motionen mit Handlungsvorschlägen zur Verbesserung der Versorgungssicherheit der Schweiz, zum Umgang mit der Mangellage und zur Stabilisierung der Preise formuliert. Für viele Unternehmen, Wertschöpfungs-

ketten und Branchen sind Bewirtschaftungsmassnahmen (Kontingentierung resp. Abschaltungen) potenziell existenzgefährdend. Der sgv schlägt deshalb eine zusätzliche Eskalationsstufe vor. Sie käme nach dem freiwilligen Sparen und vor den Bewirtschaftungsmassnahmen zum Tragen. In dieser Phase sollen Wertschöpfungsketten und Branchen mit der wirtschaftlichen Landesversorgung Energie-Sparvereinbarungen eingehen. Diese Vereinbarungen würden mittels von den Unternehmen und Branchen selbst erarbeiteten Plänen «bottom up» umgesetzt. Dabei müsste es der Branche bzw. der Wertschöpfungskette freigestellt sein, wie sie die Vereinbarung umsetzen.

Gewerbe St.Gallen

Winterdienst auf öffentlichen Strassen und Plätzen

Die Winterjahreszeit beginnt bald, weshalb wir wie jedes Jahr auf folgende Vorschriften aufmerksam machen (Art. 20 Abs. 2 VRV; Verkehrsregelverordnung, SR 741.11): Sämtliche an Strassenrändern und auf Ausstellplätzen gelagerten Materialien sind zu entfernen.

Das Abstellen von Motorfahrzeugen auf öffentlichen Strassen, Wegen und Plätzen ist vor oder während Schneefällen zu unterlassen.

Das Ablagern von Schnee aus privaten Einfahrten und Vorplätzen auf öffentlichen Strassen ist verboten.

Fahrzeuge, die an ihrem Standort die Schneeräumung erschweren oder behindern, werden auf Kosten des Halters entfernt.

Für Schäden, welche durch Nichtbeachten dieser Anweisungen verursacht, lehnt die Politische Gemeinde jegliche Haftung ab.

Fehlbare Autolenker oder -halter werden gemäss Art. 96 VRV geahndet.

Gemeinderat

Veranstaltungskalender

Oktober

Fr – So	14.– 16.	18 – 02 09 – 02 09 – 18	Pro Kastanie Murg Chilbi Murg	Murg, Dorfplatz
Sa	15.	13.30 – 17.00	Schützenverein Quarten-Oberterzen Endschiessen	Oberterzen, Schiesstand
Sa	15.	13.30 – 17.30	Schützengesellschaft Mols Endschiessen, Jassen	Mols, Schiesstand
Sa	15.	16.00	Guggäbänd MUH Oktoberfest	Unterterzen, Mehrzweckhalle Blumenau
Di	18.	09.30	Mütter- und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen, Vorbachstr. 2
Mo	24.	ab 14.00	Bibliothek Unterterzen Buchstart	Unterterzen, Vorbachstr. 7
Di	25.	09.30	Mütter- und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Murg, Pfarreiheim
Mi	26.	19.30	Damenturnverein Mols Hauptversammlung DTV Mols	Unterterzen, Raststätte Walensee/ Bergsboden
Fr	28.		Turnverein Murg 88. Hauptversammlung	Murg, Rössli

November

Fr / Sa	Okt. Nov.	20.00	Theatergesellschaft Berschis Theater "Ich weiss vo nüüt"	Berschis, Land- gasthof Linde
Fr	04.	19.00	Pro Kastanie Murg Marroniessen	Murg, Kastanienstübli
Fr	04.	20.00	Samariterverein Walenstadt und Umgebung Lottoabend	Walenstadt, Hotel Seehof
Fr	04.	20.00	Ortsgemeinde Oberterzen Ausserordentliche Bürgerversammlung	Oberterzen, St. Annakapelle
Fr Sa	04. 05.	20.00 13.30 20.00	Jugendforum Mols Theater "Beidi wänds s Heidi"	Mols, Turnhalle
Sa	05.	19.00	Schützenverein Quarten-Oberterzen Schützenball	Oberterzen, Gemsli
Mo	07.	09.30	Mütter- und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen, Vorbachstr. 2
Do	10.	17.00	Bibliothek Unterterzen Erzählnacht	Unterterzen, Vorbachstr. 7
Fr	11.	19.30	FG Silberfuchs Hauptversammlung	
Sa So	12. 13.	16.00	Damenturnverein Mols Racletteplausch	Mols, Gemeindehaus
Mo	14.	17.00 – 20.00	Samariterverein Walenstadt und Umgebung Blutspenden	Walenstadt, Halle am See
Di	15.	09.30	Mütter- und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen, Vorbachstr. 2
Sa So	19. 20.	17.00 10.00	Bäuerinnen & Landfrauen Quarten Kaffestube mit Advents-Deko Verkauf	Oberterzen, Kirche (Pfarrei- raum)
Mo	21.	ab 14.00	Bibliothek Unterterzen Buchstart	Unterterzen, Vorbachstr. 7
Di	29.	09.30	Mütter- und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Murg, Pfarreiheim

Die Verantwortung über die Termine liegt bei den Vereinen.



Mols am Walensee, 1931

Nächste Gemeindenachrichten

Die nächsten Gemeindenachrichten erscheinen am: Freitag, 2. Dezember 2022
(Einsendeschluss: 16. November 2022)

Geben Sie uns Ihre Termine für den Veranstaltungskalender frühzeitig bekannt, damit wir Ihnen eine rechtzeitige Veröffentlichung garantieren können.

Gemeinderatskanzlei Quarten | Walenseestrasse 7 | 8882 Unterterzen
Telefon 081 720 33 33 | info@quarten.ch | www.quarten.ch

Ausgabe vom 7. Oktober 2022